

вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или давления,

ссылаясь на свою резолюцию 40/157 от 16 декабря 1985 года об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

будучи глубоко обеспокоена в связи с угрозами и агрессивными провокациями, а также введением всеобъемлющих культурных и экономических санкций, включая замораживание активов и собственности, в отношении Ливийской Арабской Джамахирии,

будучи также глубоко обеспокоена в связи с целым рядом кампаний по дезинформации, направленных против Ливийской Арабской Джамахирии,

будучи серьезно озабочена в связи с военным нападением с воздуха и с моря, совершенным на города Триполи и Бенгази 15 апреля 1986 года, которое представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в районе Средиземноморья,

с беспокойством отмечая, что Совет Безопасности не смог выполнить свои функции ввиду того, что некоторые постоянные члены проголосовали против,

принимая во внимание Декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28—30 июля 1986 года<sup>59</sup>,

принимая к сведению Политическую декларацию, принятую восьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1—6 сентября 1986 года<sup>60</sup>, а также в этой связи другие соответствующие декларации движения неприсоединившихся стран,

принимая также к сведению заключительное коммюнике, принятое на Координационном совещании министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшемся в Нью-Йорке 2 октября 1986 года<sup>61</sup>,

1. осуждает военное нападение, совершенное на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию 15 апреля 1986 года, которое представляет собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права;

2. призывает в этой связи правительство Соединенных Штатов воздерживаться от угрозы силой или ее применения при разрешении споров и разногласий с Ливийской Арабской Джамахирией и использовать мирные средства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. призывает все государства воздерживаться от оказания какой-либо помощи или предоставления каких-либо средств для совершения актов агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии;

4. подтверждает право Ливийской Арабской Джамахирии на получение надлежащей компенсации за причиненный ей материальный ущерб и гибель людей;

<sup>59</sup> См. А/41/654, приложение II, декларация АНГ/Decl.2 (XXII).

<sup>60</sup> А/41/697—S/18392, приложение, раздел I, пункты 215—217.

<sup>61</sup> А/41/740—S/18418, приложение, пункт 23.

5. просит Совет Безопасности держать в поле зрения этот вопрос и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее сорок второй сессии.

78-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года

#### 41/39. Вопрос о Намибии<sup>62</sup>

А

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>63</sup>,

рассмотрев также соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>64</sup>,

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюции Совета Безопасности 284 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года и консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>65</sup>,

учитывая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки на Намибию, и выражая свое серьезное беспокойство по поводу того, что в течение этого периода Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Ассамблеи,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 де-

<sup>62</sup> См. также раздел I, сноска 8, и раздел X.B.6, решение 41/413.

<sup>63</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24 (A/41/24).*

<sup>64</sup> Там же, Дополнение № 23 (A/41/23), глава VIII.

<sup>65</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970). Advisory Opinion, I.C.J. Reports, 1971, p. 16.*

кабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

принимая к сведению прения, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года<sup>66</sup>, в ходе которых был сделан призыв к введению обязательных выборочных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, а также прения, проходившие в Совете в период с 5 по 13 февраля 1986 года и 22 мая 1986 года по вопросу о положении в южной части Африки<sup>67</sup>,

приветствуя специальное коммюнике<sup>68</sup> и заключительное коммюнике<sup>69</sup> состоявшегося в Нью-Йорке 1 октября 1985 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи; Заключительную политическую декларацию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде 4–7 сентября 1985 года<sup>70</sup>; коммюнике относительно положения в южной части Африки, сложившегося в результате отмены поправки Кларка конгрессом Соединенных Штатов, принятое Координационным бюро движения неприсоединившихся стран 25 ноября 1985 года<sup>71</sup>; Политическую декларацию, принятую на совещании Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся 16–19 апреля 1986 года в Дели<sup>72</sup>; заключительное коммюнике состоявшегося в Нью-Йорке 2 октября 1986 года совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>73</sup>; заключительные документы восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1–6 сентября 1986 года<sup>74</sup>; заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немед-

ленного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Валлетте 19–23 мая 1986 года<sup>74</sup>; Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии и призыв к немедленному предоставлению независимости Намибии, с которым обратились видные деятели, принимавшие участие в работе Конференции<sup>75</sup>; резолюцию по вопросу об отказе одного правительства ввести санкции в отношении Южной Африки, принятую Советом министров Организации африканского единства на его сорок четвертой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21–26 июля 1986 года<sup>76</sup>; и декларацию Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о вмешательстве одного правительства во внутренние дела Народной Республики Ангола, принятую на ее двадцать второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 28–30 июля 1986 года<sup>77</sup>,

ссылаясь на прения, состоявшиеся в ходе ее специальной сессии по вопросу о Намибии, и резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, принятую на этой сессии,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех эффективных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

отмечая, что 1986 год знаменует двадцать шестую годовщину создания Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1986 году исполняется двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

<sup>66</sup> A/АС.131/216.

<sup>67</sup> См. Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости намибийскому народу, Вена, 7–11 июля 1986 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.1.16 и добавление), часть третья.

<sup>68</sup> A/41/654, приложение I, резолюция CM/Res. 1039 (XLIV)/Rev.1.

<sup>69</sup> Там же, приложение II, декларация AHG/Decl. 1 (XXII).

<sup>68</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок первый год*, 2624–2626, 2628 и 2629-е заседания.

<sup>69</sup> Там же, 2652, 2654, 2656–2662 и 2684-е заседания.

<sup>70</sup> A/40/699–S/17518, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17518, приложение.

<sup>71</sup> A/40/704–S/17521, приложение.

<sup>72</sup> A/40/854–S/17610 и Corr.1, приложение I.

<sup>73</sup> A/40/951–S/17656, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года*, документ S/17656, приложение.

<sup>74</sup> A/41/341–S/18065 и Corr.1, приложение I.

<sup>75</sup> A/41/703–S/18395, приложение.

439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее мандатами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации Намибии и своей жестокой эксплуатации ее народа,

*будучи глубоко обеспокоена* решением Европейского экономического сообщества не распространять свои экономические санкции против Южной Африки, введенные 16 сентября 1986 года, на Намибию, которая незаконно оккупирована расистским режимом Южной Африки,

*выражая сожаление* по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвижения ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических организаций,

*будучи глубоко обеспокоена* растущей милитаризацией Намибии Южной Африкой, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий, включая так называемые территориальные войска Юго-Западной Африки, и осуществлением агрессии против соседних государств,

*решительно осуждая* расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

*выражая свое глубокое беспокойство* по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и бандитам Национального союза за полную независимость Анголы с целью дестабилизации Анголы,

*выражая свое решительное осуждение* по поводу использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих дальнейших актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, приводящих к людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

*вновь подтверждая*, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного колониального режима Южной Африки в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии<sup>78</sup>, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

*ссылаясь* на решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о воз-

буждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

*глубоко сожалея* по поводу продолжающегося сотрудничества определенных государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд и Всемирный банк, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

*будучи возмущена* продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невинных намибийцев, а также другими бесчеловечными мерами незаконного оккупационного режима, цель которых – запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

*отмечая с глубоким беспокойством*, что Совету Безопасности не позволили выполнить свои обязанности в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного двумя западными государствами – его постоянными членами,

*высоко оценивая* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *одобряет* Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и Программу действий в отношении Намибии и настоятельно призывает международное сообщество выполнить их;

3. *принимает к сведению* важные прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 13 по 15 ноября 1985 года;

4. *далее принимает во внимание* резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, осудил Южную Африку за создание ею так называемого временного правительства в Намибии и далее осудил этот режим за препятствия, которые он чинит осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, содержащегося в этой резолюции;

5. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

<sup>78</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

6. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

7. *заявляет*, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. *вновь заявляет*, что в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и по этой причине вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с ее резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. *подтверждает* свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своего мандата и ввиду наглого отказа расистской Южной Африки покинуть территорию приступил к установлению своего правления в Намибии в 1987 году в соответствии с резолюциями 40/97 А Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года и S-14/1;

10. *вновь подтверждает*, что Народная организация Юго-Западной Африки — национально-освободительное движение Намибии — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. *вновь подтверждает далее*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *выражает признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за продолжаемую ею активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее приверженность делу объединения всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил в Намибии под руководством Народной организации Юго-За-

падной Африки в критический период их борьбы за национальное и социальное освобождение;

13. *вновь заявляет* о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

14. *вновь подтверждает*, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной приемлемой в международном плане основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений;

15. *выражает свою тревогу* в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно выполнять свои обязанности по поддержанию мира и безопасности на юге Африки ввиду вето двух западных государств — постоянных членов Совета;

16. *настоятельно призывает* Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не было нанесено никакого ущерба и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

17. *вновь заявляет о своем убеждении*, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной, заявляет, что эта мера представляет собой прямой вызов и явное пренебрежение резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978), и заявляет далее, что этот маневр Южной Африки по созданию марионеточных организаций, служащих интересам расистского режима, направлен на укрепление господства Претории над Намибией;

19. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной администрацией Южной Африки нами-

бийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

20. *вновь подтверждает*, что все эти маневры являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

21. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

22. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

23. *вновь заявляет*, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии, представленный Народной организацией Юго-Западной Африки – своим единственным и подлинным представителем, и расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

24. *вновь подтверждает*, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам расистской Южной Африки и ее союзников, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

25. *призывает* режим Южной Африки отказаться от увязывания независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, поскольку подобная "увязка" несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

26. *решительно осуждает* политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы можно было выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

27. *приветствует и одобряет* всеобщее и категорическое отрицание поддерживаемой Южной Африкой "увязки" независимости Намибии с такими посторонними и не относящимися к делу вопросами, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей определенностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

28. *приветствует и одобряет* всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой как политики, которая не только поощряет вызывающую позицию Юж-

ной Африки и тем самым задерживает независимость Намибии, но и оказалась дискредитированной и обанкротившейся в силу самих действий режима Претории как в Южной Африке, так и в регионе юга Африки в целом;

29. *выражает свою признательность* "прифронтовым" государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

30. *выражает свое убеждение* в том, что солидарность "прифронтовых" государств и поддержка ими дела Намибии продолжают оставаться фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

31. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

32. *просит* государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Анголе и другим "прифронтовым" государствам, чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

33. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

34. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние "прифронтовые" государства;

35. *вновь торжественно заявляет* о том, что предоставление Намибии независимости должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей, Пенгуин и другие прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 А от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

36. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

37. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

38. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

39. *выражает сожаление* в этой связи по поводу создания и использования расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью придания видимости законности своим марionеточным организациям в Намибии, в особенности так называемому временному правительству, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

40. *отмечает с удовлетворением* меры, принятые некоторыми государствами, международными организациями, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии и Южной Африки;

41. *вновь призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

42. *настоятельно призывает* правительства не использовать право вето в Совете Безопасности в отношении вопроса о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки и тем самым положительно ответить на международный призыв изолировать расистскую Южную Африку;

43. *призывает* членов Европейского экономического сообщества усилить в безотлагательном порядке экономические санкции, которые они недавно ввели против режима Претории, и распространить их действие на незаконно оккупированную Намибию;

44. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибий-

цев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств, а также за насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

45. *решительно осуждает* Южную Африку за введение ею призыва всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной зловещей попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными;

46. *решительно осуждает* использование расистским режимом Южной Африки международной территории Намибия в качестве плацдарма для осуществления вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств;

47. *осуждает* недавние акты агрессии, совершенные расистским режимом против Анголы, Ботсваны, Замбии и Зимбабве, заявляет о том, что проводимая Преторией политика агрессии и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в южной части африканского региона, но и представляет угрозу международному миру и безопасности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против соседних африканских государств;

48. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением расистским режимом Южной Африки ядерного потенциала и заявляет, что такое приобретение представляет опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

49. *осуждает* продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран с расистским режимом Южной Африки и призывает положить ему конец и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество, помимо укрепления агрессивной военной машины расистского режима, что представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и "прифронтовым" государствам, является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

50. *заявляет*, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

51. *призывает* все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности;

52. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры для усиления эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соот-

ветствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и для обеспечения строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

53. *призывает* далее Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) Совета<sup>79</sup>;

54. *призывает* все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

55. *осуждает* всякое сотрудничество с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

56. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

57. *решительно осуждает* незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — в попытке подавить их путем запугивания и террора;

58. *вновь требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

59. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка обязана возместить причиненный ущерб жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

60. *поддерживает* решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которое содержится в пункте 59 Заключительного документа, принятого Советом на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 3—7 июня 1985 года<sup>80</sup>, о том, что Совет, осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому пра-

ву<sup>3</sup>, провозгласит исключительную экономическую зону Намибии, ширина которой составит 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны предприниматься в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

61. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с истощением этих ресурсов, особенно урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

62. *заявляет*, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

63. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии продолжать принимать необходимые меры по сбору статистической информации о богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер компенсации, которая будет причитаться независимой Намибии;

64. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

65. *заявляет*, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

66. *вновь предлагает* всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

67. *призывает* правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и

<sup>79</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

<sup>80</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 24 (A/40/24), часть вторая, глава III, раздел A.

положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

68. одобряет непрерывные усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленные на возбуждение судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или отдельных лиц, участвующих в добыче, транспортировке, переработке или закупке природных ресурсов Намибии, как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

69. предлагает правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием "Уренко", специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело<sup>81</sup>, который регулирует деятельность "Уренко";

70. настоятельно призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о введении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективный образом осуществлять такие правовые нормы;

71. призывает все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать акты агрессии против независимых соседних государств;

72. вновь просит все государства до введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем и коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 В, а также 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

73. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении им пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В и 37/233 А продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок второй сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содер-

жащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

74. просит все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок второй сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

75. заявляет, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I<sup>82</sup> к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>83</sup>, и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой конвенций и Дополнительного протокола I и, в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными<sup>82</sup> и Дополнительным протоколом к ней;

76. заявляет, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею международной территории Намибия, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

77. настоятельно призывает Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции согласно главе VII Устава;

78. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и его усилия, направленные на выполнение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжать эти усилия;

79. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года

<sup>81</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 795, No. 11326, p. 308.

<sup>82</sup> *Ibid.*, vol. 75, No. 972, p. 135.



## В

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978)  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая,* что 1986 год знаменует двадцатую годовщину прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

*будучи возмущена* упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385 (1976) Совета, является единственной признанной в международном масштабе основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право намибийского народа на свободу, самоопределение и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*решительно осуждая* расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

*вновь подтверждая,* что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя – и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию,

*решительно осуждая* расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию ею Намибии и ее маневры с целью создания препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

*напоминая,* что "увязка" вопроса о независимости Намибии, на которой настаивает Южная Африка, с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

*вновь подтверждая,* что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава

Организации Объединенных Наций и что любые попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы,

*выражая свою тревогу* в связи с тем фактом, что два западных государства – постоянных члена Совета Безопасности не позволяют ему в соответствии с главой VII Устава принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

*напоминая* о своем призыве ко всем государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава<sup>81</sup>,

*выражая признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

*осуждая* расистский режим Южной Африки за создание и поддержку им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 536 (1985) Совета Безопасности,

*выражая глубокую озабоченность* в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в дополнительных докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года<sup>84</sup>, 6 июня 1985 года<sup>85</sup>, 6 сентября 1985 года<sup>86</sup> и 26 ноября 1985 года<sup>87</sup>, касающихся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета,

*будучи крайне обеспокоена* использованием расистским режимом Претории территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против "прифронтовых" государств, в частности Анголы, и их дестабилизация,

*ссылаясь* на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить

<sup>81</sup> См. резолюцию ES-8/2.

<sup>84</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года, документ S/16237.*

<sup>85</sup> *Там же, сороковой год. Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года, документ S/17242.*

<sup>86</sup> *Там же. Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года, документ S/17442.*

<sup>87</sup> *Там же. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17658.*

Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

*ссылаясь* на свою просьбу к Совету Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества,

1. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею самоопределения и национальной независимости;

3. *вновь заявляет*, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, содержащие план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии, и требует их немедленного и безусловного выполнения;

4. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, объявляет эту меру недействительной и призывает международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом;

5. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанный незаконный и односторонний акт;

6. *требует далее*, чтобы Южная Африка немедленно, полностью и безоговорочно выполнила резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета, касающиеся Намибии;

7. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию;

8. *отвергает* все маневры расистской Южной Африки и ее союзников, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации

Намибии путем привнесения конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

9. *решительно осуждает и отвергает* упорные попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

10. *решительно отвергает* политику "конструктивного сотрудничества" и "увязки", которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению его незаконной оккупации Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы могли быть осуществлены резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

11. *решительно осуждает* использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает эти западные государства — постоянные члены Совета поддержать введение Советом мер принуждения, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой его резолюций;

12. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета, и с учетом серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этого режима всеобъемлющие и обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава;

13. *просит* Совет Безопасности в срочном порядке созвать заседание, с тем чтобы осуществить свои полномочия относительно Намибии, принять решительные меры в осуществление прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и предпринять без дальнейшего промедления надлежащие шаги для обеспечения того, чтобы резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета, в которых содержится план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, были осуществлены без каких-либо предварительных условий;

14. *вновь заявляет*, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются наиболее эффективным мирным средством обеспечения выполнения расистской Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

15. *призывает* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Ор-

ганизации Объединенных Наций и другие учреждения, а также корпорации, неправительственные организации и отдельных лиц, до введения Советом Безопасности всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

16. *приветствует* всемирную поддержку, которую получил призыв к санкциям против Южной Африки, и выражает признательность тем государствам, которые ввели санкции против этого незаконного оккупационного режима;

17. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и призывает его продолжить эти усилия;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*79-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года*

**С**

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,  
рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>63</sup>,*

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и возложила прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

*ссылаясь* на свою резолюцию S-14/1 от 20 сентября 1986 года, в соответствии с которой она призвала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V) и 40/97 A от 13 декабря 1985 года,

*признавая,* что 1987 год знаменует двадцатую годовщину создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, выступающего в качестве законного органа по управлению этой территорией до достижения ею независимости,

*принимая к сведению* Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции<sup>75</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

*глубоко сознавая* сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет,* что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, с учетом того, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину его создания в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, должен безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V), 40/97 A и S-14/1;

5. *постановляет,* что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали всевозможные планы, с помощью которых Южная Африка пытается увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Намибии без проведения свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

6. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультации с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

7. *постановляет далее*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

8. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

9. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

10. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений и организаций;

11. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов на период, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию,

представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

13. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными, в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

14. *принимает к сведению* заключительное комюнике, принятое семинаром по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, состоявшимся 19–23 мая 1986 года в Валлетте<sup>74</sup>, и Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Программу действий в отношении Намибии, а также призыв видных деятелей, принимавших участие в работе Конференции<sup>75</sup>;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечивать выполнение Декларации Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятой на Конференции Программы действий в отношении Намибии;

16. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне во временную штаб-квартиру этой организации, которые будут посещать, в случае необходимости, центры для намибийских беженцев;

b) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

c) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, и, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>65</sup>, подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии<sup>76</sup>, включая возбуждение судебных исков во внутренних судах государств в соответствии с пунктом 68 резолюции 41/39 А;

e) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

f) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных неза-

конным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным организациям в Намибии и в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

g) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

h) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

i) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;

j) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

k) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, с целью обеспечения соблюдения ими этого Декрета;

l) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности, в целях расширения активной поддержки дела Намибии;

m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;

n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова Намибии;

17. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

18. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы,

а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

20. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;

21. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии проведет чрезвычайные пленарные заседания в южной части Африки в течение недели, начинающейся 19 мая 1987 года, и что эти заседания будут обеспечены стенографическими отчетами;

22. *постановляет*, что для ускорения подготовки персонала, необходимого для независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

23. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

24. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

79-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года

## D

### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПОДДЕРЖКУ НЕМЕДЛЕННОГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*  
*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>63</sup> и соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>64</sup>,*

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

подчеркивая тот факт, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что 1987 год знаменует двадцатую годовщину учреждения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание заключительное коммюнике семинара по международным действиям в целях немедленного предоставления независимости Намибии, проходившего в Валлетте с 19 по 23 мая 1986 года<sup>74</sup>,

принимая во внимание также Декларацию Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии и принятую на Конференции Программу действий в отношении Намибии<sup>75</sup>,

будучи серьезно озабочена тем, что незаконный южноафриканский режим ввел полный запрет на информацию о Намибии,

будучи серьезно озабочена кампанией клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы намибийского народа за самоопределение и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международной общественности в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь подтверждая важность повышения гласности о всех аспектах вопроса о Намибии как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международной общественности в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии.

1. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата и в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки — единственным и подлинным представителем намибийского народа — в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость:

a) продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, в целях активизации международной кампании в поддержку дела Намибии;

b) уделять в своей деятельности основное внимание более широкой мобилизации общественности в западных государствах, в частности в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Федеративной Республике Германии;

c) активизировать международную кампанию за введение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

d) организовать в сотрудничестве с неправительственными организациями международную кампанию бойкота намибийских и южноафриканских товаров;

e) разоблачать и осуждать сотрудничество с расистским режимом Южной Африки во всех областях;

f) организовывать выставки о Намибии и борьбе намибийского народа за независимость;

g) готовить и распространять публикации о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

h) готовить и распространять радио- и телевизионные программы с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

i) готовить и распространять радиопрограммы как на английском языке, так и на местных языках Намибии, с тем чтобы противодействовать враждебной кампании пропаганды и дезинформации расистского режима Южной Африки;

j) выпускать и распространять плакаты;

k) обеспечить путем помещения рекламных материалов в газетах и журналах, выпуска пресс-релизов, проведения пресс-конференций и брифингов для прессы полное освещение всех мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с тем чтобы общественность была постоянно информирована о всех аспектах вопроса о Намибии;

l) подготовить и распространить тематический атлас Намибии;

m) повторно выпустить и распространить полную экономическую карту Намибии;

n) выпускать и распространять брошюры о деятельности Совета;

o) обновить и широко распространить сборник резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии, и соответствующие документы движения неприсоединившихся стран и

Организации африканского единства, а также решения, декларации и коммюнике "прифронтовых" государств по вопросу о Намибии;

р) пропагандировать и распространить индексированный справочник по транснациональным корпорациям, которые занимаются разграблением людских и природных ресурсов Намибии, и по прибылям, которые они получают в территории;

q) выпускать и широко распространять на еженедельной основе бюллетень, содержащий аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизации максимальной поддержки дела Намибии;

г) выпускать и распространять на еженедельной основе информационный бюллетень, содержащий обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

с) приобретать книги, брошюры и другие материалы, касающиеся Намибии, для их распространения;

г) подготовить, в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, список намибийских политических заключенных;

и) оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в подготовке и распространении материалов о Намибии;

2. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организовывать в сотрудничестве с Департаментом общественной информации встречи с журналистами, посвященные событиям, касающимся Намибии, особенно до начала проведения Советом своих мероприятий в 1987 году;

3. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии удвоить свои усилия по информированию международной общественности о событиях в Намибии, с тем чтобы противодействовать полному запрету на информацию о Намибии, введенному незаконным южноафриканским режимом, который запрещает иностранным журналистам въезжать в эту территорию и передавать из нее информационные сообщения;

4. *предлагает далее* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии приложить все усилия для противодействия кампании клеветы и дезинформации в отношении Организации Объединенных Наций и освободительной борьбы в Намибии, проводимой южноафриканскими агентами из так называемых информационных центров, созданных в нескольких западных странах;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества о прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и о продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

6. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать сотрудничать с неправительственными организациями в его усилиях по мобилизации международной общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

7. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и распространять перечни неправительственных организаций, особенно в крупных западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

8. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать семинары для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, ученых и представителей средств массовой информации, на которых участники рассмотрят вопрос о своем вкладе в осуществление решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации о Намибии;

9. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на осуществление его программы сотрудничества с неправительственными организациями, включая помощь конференциям солидарности с Намибией, проводимым этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета, принимаемых в каждом конкретном случае в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

10. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать контакты с теми, кто играет ведущую роль в формировании общественного мнения, руководителями средств массовой информации, научными учреждениями, профсоюзами, законодателями и парламентариями, культурными организациями, группами сторонников и другими заинтересованными лицами и неправительственными организациями и информировать их о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки;

11. *призывает* неправительственные организации, ассоциации, учреждения, группы поддержки и отдельных лиц, выступающих в поддержку дела Намибии:

a) повышать информированность общественности их стран и законодательных органов о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, освободительной борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, грубых нарушениях основных прав человека южноафриканским режимом в Намибии и разграблении ресурсов территории иностранными экономическими кругами;

b) мобилизовывать в их странах широкую поддержку общественностью национального освобождения Намибии путем проведения слушаний, семинаров и общественных мероприятий по различным аспектам намибийского вопроса, а также путем подготовки и распространения брошюр, фильмов и других информационных материалов;

c) разоблачать политическое и экономическое сотрудничество определенных западных правительств

с южноафриканским режимом, а также дипломатические визиты в Южную Африку и из нее и организовывать кампании против такой деятельности;

d) усилить давление общественности в целях обеспечения немедленного ухода из Намибии иностранных экономических кругов, эксплуатирующих людские и природные ресурсы территории;

e) продолжать и расширять кампанию и исследования по разоблачению участия и деятельности базирующихся в западных странах нефтяных компаний в области поставок нефтепродуктов в Намибию и Южную Африку;

f) активизировать свои усилия, с тем чтобы убедить университеты, местные власти и другие учреждения изъять все свои инвестиции из фирм, действующих в Намибии и Южной Африке;

g) активизировать кампанию за немедленное и безоговорочное освобождение всех намибийских политических заключенных и предоставление всем намибийским борцам за свободу статуса военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными<sup>82</sup> и Дополнительным протоколом к ней;

12. просит государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать помощь борьбе Намибии за независимость;

13. просит все государства-члены должным образом отмечать День Намибии, как можно шире пропагандируя и обеспечивая распространение информации о Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

14. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации и обеспечить, чтобы все мероприятия Организации Объединенных Наций по распространению информации по вопросу о Намибии проводились в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

15. просит Генерального секретаря продолжать в первоочередном порядке оказывать помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации;

16. просит Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1987 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов о выполненных мероприятиях, включая подробную информацию о понесенных расходах;

17. просит Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986–1987 годов, ка-

сающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, и дать указание Департаменту представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

18. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1987 году список намибийских политических заключенных для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их немедленного и безоговорочного освобождения.

79-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года

## Е

### ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*  
рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии<sup>88</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу<sup>89</sup>,

1. принимает к сведению соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций;

<sup>88</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 24 (A/41/24), часть первая, глава IV, раздел О и раздел Р, пункты 774–787.*

<sup>89</sup> *Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), приложение IV*



b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности, является главным источником помощи в целях развития для намибийцев;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда для Намибии, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. *предлагает* правительствам вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регу-

лярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1987 год;

8. *просит* Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, продолжать разрабатывать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки проекты помощи намибийскому народу, которые будут финансироваться совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программ помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

c) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. *обращается с призывом* ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить финансовые потребности;

13. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987–1991 годов и, учитывая, что Организация Объединенных Наций по-прежнему несет главную ответственность за Намибию, проявлять максимальную гибкость и понимание при финансировании проектов, субсидируемых за счет ориентировочного планового задания;

15. *выражает свою признательность* за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

16. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые отказались от средств на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

17. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

18. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать разрабатывать и рассматривать политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

19. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программ подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

21. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку, издать и как можно скорее распространить всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

22. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии;

23. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

79-е пленарное заседание,  
20 ноября 1986 года

#### 41/40. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах<sup>90</sup>

*Генеральная Ассамблея, рассмотрев* вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах и получив доклад Генерального секретаря<sup>91</sup>,

*учитывая* заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии мирными средствами и окончательно урегулировали все свои разногласия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* неоднократно выраженную обеими сторонами заинтересованность в нормализации своих отношений,

*будучи убеждена*, что осуществлению этой цели способствовали бы глобальные переговоры между этими двумя правительствами, которые позволят им восстановить взаимное доверие на прочной основе и урегулировать нерешенные проблемы, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов,

1. *вновь просит* правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приступить к переговорам в целях изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между этими двумя странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить свою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в выполнении просьбы, содержащейся в пункте 1, выше, и принять для этого надлежащие меры;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии

<sup>90</sup> См. также раздел I, сноска 6, и раздел X.B.6, решение 41/414.

<sup>91</sup> A/41/824.